



Swiss Confederation

CH-3003 Berna, SG-DATEC

Destinatari
Governi cantonali

Berna, 1° febbraio 2017

**Attuazione del primo pacchetto di misure della Strategia energetica 2050:
Avvio della procedura di consultazione sulle modifiche di ordinanza**

Signor Presidente del Consiglio di Stato,
signori Consiglieri di Stato,

in data 1° febbraio 2017 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) di effettuare una procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le organizzazioni mantello dell'economia e altre cerchie interessate in vista dell'attuazione del primo pacchetto di misure della Strategia energetica 2050.

La procedura di consultazione scade l'8 maggio 2017.

Alle modifiche di legge adottate dal Parlamento il 30 settembre 2016 fanno seguito i seguenti adeguamenti:

- revisione totale dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sull'energia (OEn; RS 730.01)
- revisione parziale dell'ordinanza del 21 maggio 2008 sulla geologia nazionale (OGN; RS 510.624)
- revisione parziale dell'ordinanza del 30 novembre 2012 sulla riduzione delle emissioni di CO₂ (ordinanza sul CO₂; RS 641.711)
- revisione totale dell'ordinanza del DATEC del 24 novembre 2006 sulla prova del metodo di produzione e dell'origine dell'elettricità (ordinanza sulla garanzia di origine, OGO; RS 730.010.1)
- revisione parziale dell'ordinanza del 22 novembre 2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05)
- revisione parziale dell'ordinanza del 10 dicembre 2004 sull'energia nucleare (OENu; RS 732.11)



- revisione parziale dell'ordinanza del 14 marzo 2008 sull'approvvigionamento elettrico (OAEI; RS 734.71)

Le modifiche di ogni singola ordinanza vengono commentate in un apposito rapporto esplicativo. Sono parte integrante degli adeguamenti resisi necessari a livello di ordinanza nel quadro del primo pacchetto di misure della Strategia energetica 2050, motivo per cui vengono poste in consultazione congiuntamente. Le modifiche di ordinanza derivanti dalle misure fiscali decise dal legislatore per il settore degli edifici saranno attuate nel quadro di una procedura distinta, condotta dal Dipartimento federale delle finanze.

Con la revisione totale dell'OEn vengono emanate tre nuove ordinanze.

- ordinanza sulla promozione della produzione di elettricità proveniente da energie rinnovabili (ordinanza sulla promozione dell'energia, OPEn): disciplina il sistema di remunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete, la remunerazione unica, i contributi d'investimento e la promozione delle attuali grandi centrali idroelettriche.
- ordinanza concernente le esigenze per l'efficienza energetica di impianti, veicoli e apparecchi prodotti in serie (ordinanza sull'efficienza energetica, OEEne): disciplina i requisiti energetici posti a impianti, veicoli e apparecchi
- ordinanza sull'energia (OEn), sottoposta a revisione totale: contiene le restanti parti dell'ordinanza sull'energia in vigore sinora.

Per ulteriori dettagli riguardo a queste due nuove ordinanze e alle singole revisioni parziali summenzionate si rimanda ai rispettivi rapporti esplicativi.

Il referendum contro il primo pacchetto di misure della Strategia energetica 2050 è riuscito. La votazione avrà luogo il 21 maggio 2017. Per rendere possibile l'entrata in vigore il 1° gennaio 2018 delle modifiche a livello di legge e di ordinanze, la procedura di consultazione deve essere svolta già prima di questa votazione. Se nella votazione il Popolo darà ragione ai promotori del referendum, si rimarrà allo status quo e i lavori già avviati saranno interrotti.

Vi invitiamo a prendere posizione sugli avamprogetti di ordinanza e sui relativi rapporti esplicativi (in particolare anche sulle varianti riguardanti le liste d'attesa RIC) entro l'**8 maggio 2017**. I documenti possono essere scaricati dall'indirizzo internet <https://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html#DATEC>.

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci adoperiamo per pubblicare documenti accessibili anche ai disabili. Vi invitiamo dunque a trasmetterci entro il suddetto termine i vostri pareri, possibilmente in forma elettronica (**versione PDF e Word**), al seguente indirizzo:

energiestrategie@bfe.admin.ch

Alleghiamo alla presente i nominativi dei collaboratori/delle collaboratrici dell'UFE da contattare in caso di domande.

Ringraziando sin d'ora della preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Doris Leuthard
Presidente della Confederazione

I vostri interlocutori

Tematiche	Interlocutore/trice	E-mail	N. di tel.
Ordinanza sull'energia			
<ul style="list-style-type: none"> • garanzia d'origine, etichettatura dell'elettricità, obbligo di ritiro e di remunerazione 	Beat Goldstein	beat.goldstein@bfe.admin.ch	058 46 53436
<ul style="list-style-type: none"> • pianificazione del territorio e potenziamento delle energie rinnovabili 	Markus Geissmann	markus.geissmann@bfe.admin.ch	058 46 25610
	Guido Federer	guido.federer@bfe.admin.ch	058 46 25875
<ul style="list-style-type: none"> • consumo proprio 	Matthias Galus	matthias.galus@bfe.admin.ch	058 46 53242
<ul style="list-style-type: none"> • bandi di gara 	Kurt Bisang	kurt.bisang@bfe.admin.ch	058 46 32241
<ul style="list-style-type: none"> • geotermia 	Gunter Siddiqi	gunter.siddiqi@bfe.admin.ch	058 46 25324
<ul style="list-style-type: none"> • supplemento rete e organo d'esecuzione 	Nicole Lörtscher	nicole.loertscher@bfe.admin.ch	058 46 35219
<ul style="list-style-type: none"> • indennizzo impianti idroelettrici 	Manfred Kummer	manfred.kummer@bafu.admin.ch	058 46 29393
<ul style="list-style-type: none"> • rimborso del supplemento rete e consumo energetico nelle imprese 	Andreas Scheidegger	andreas.scheidegger@bfe.admin.ch	058 46 25554
<ul style="list-style-type: none"> • edifici, contributi globali 	Thomas Jud	thomas.jud@bfe.admin.ch	058 46 25661
<ul style="list-style-type: none"> • promozione 	Philippe Müller	philippe.mueller@bfe.admin.ch	058 46 34172
Ordinanza sulla promozione dell'energia			
<ul style="list-style-type: none"> • sistema di remunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete di energia elettrica 	Laura Antonini	laura.antonini@bfe.admin.ch	058 46 25397
<ul style="list-style-type: none"> • remunerazione unica per impianti fotovoltaici 	Wieland Hintz	wieland.hintz@bfe.admin.ch	058 46 93089
<ul style="list-style-type: none"> • contributi d'investimento per impianti a biomassa 	Daniel Binggeli	daniel.binggeli@bfe.admin.ch	058 46 26823
	Matthieu Buchs	matthieu.buchs@bfe.admin.ch	058 46 25640
<ul style="list-style-type: none"> • contributi d'investimento per piccole centrali idroelettriche 	Benno Frauchiger	benno.frauchiger@bfe.admin.ch	058 46 25635
<ul style="list-style-type: none"> • promozione delle attuali grandi centrali idroelettriche 	Guido Federer	guido.federer@bfe.admin.ch	058 46 25875
	Christian Dupraz	christian.dupraz@bfe.admin.ch	058 46 55270
Ordinanza sull'efficienza energetica			
<ul style="list-style-type: none"> • apparecchi e impianti 	Mihaela Grigore	mihaela.grigorie@bfe.admin.ch	058 46 25644
<ul style="list-style-type: none"> • apparecchi adibiti alla produzione di calore, acqua calda e alla ventilazione 	Olivier Meile	olivier.meile@bfe.admin.ch	058 46 25699
<ul style="list-style-type: none"> • veicoli 	Thomas Weiss	thomas.weiss@bfe.admin.ch	058 46 32905
Ordinanza sul CO₂			
<ul style="list-style-type: none"> • veicoli 	Sebastian Dickenmann	sebastian.dickenmann@bfe.admin.ch	058 46 25166
<ul style="list-style-type: none"> • contributi globali edifici 	Thomas Jud	thomas.jud@bfe.admin.ch	058 46 25661
<ul style="list-style-type: none"> • geotermia 	Gunter Siddiqi	gunter.siddiqi@bfe.admin.ch	058 46 25324
<ul style="list-style-type: none"> • impianti di cogenerazione 	Lukas Gutzwiller	lukas.gutzwiller@bfe.admin.ch	058 46 25679
Ordinanza sull'approvvigionamento elettrico			
<ul style="list-style-type: none"> • Ordinanza sulla prova del metodo di produzione e dell'origine dell'elettricità 	Matthias Galus	matthias.galus@bfe.admin.ch	058 46 53242
	Beat Goldstein	beat.goldstein@bfe.admin.ch	058 46 53436
Ordinanza sull'energia nucleare			
<ul style="list-style-type: none"> • Ordinanza sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia 	David Erni	david.erni@bfe.admin.ch	058 46 53435
	Zeno Schnyder von Wartensee	zeno.schnyder@bfe.admin.ch	058 46 52006